



企鵝經典童書

小魔女



[英] 简·德芙琳 / 文

[英] 乔·伯格 / 图

汪小英 / 译

VS

乖乖女



现代教育出版社

小魔女 vs 乖乖女



[英] 简·德芙琳 / 文
[英] 乔·伯格 / 图
汪小英 / 译



现代教育出版社

著作权合同登记号：图字 01-2012-3771

Hattie the bad

Text copyright© 2009 Jane Devlin

Illustrations copyright© 2009 Joe Berger

First published in Great Britain in the English language by the Penguin Book Ltd.

The moral right of the author and illustrator has been asserted.

All Rights Reserved.

Simplified Chinese Character Rights arranged through Penguin Group (China)

The Simplified Chinese translation was published in 2013 by Modern Education Press.

图书在版编目 (C I P) 数据

小魔女vs乖乖女 / (英) 德芙琳著 ; (英) 伯格绘 ; 汪小英译. — 北京 : 现代教育出版社, 2013.5

书名原文: Hattie the bad

ISBN 978-7-5106-1741-6

I. ①小… II. ①德… ②伯… ③汪… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第078102号

书 名 小魔女vs乖乖女

作 者	【英】 简·德芙琳	绘 者	【英】 乔·伯格
译 者	汪小英		
出版发行	现代教育出版社		
地 址	北京市朝阳区安华里504号E座		
邮 编	100011		
电 话	(010) 64256130	传 真	(010) 64261675

出 品 人	宋一夫	美术编辑	郝欣欣
责任编辑	杜晓沫 李颖 郝娜	开 本	965mm×1194mm 1/16
印 刷	北京华联印刷有限公司	字 数	5千字
印 张	2.5	印 次	2013年7月第1次印刷
版 次	2013年7月第1版		

书 号	ISBN 978-7-5106-1741-6	定 价	29.80元
-----	------------------------	-----	--------



给所有的爸爸妈妈, 还有我们
可爱的小魔女和乖乖女

版权所有 侵权必究



海蒂是个小魔女。

海蒂很“**坏**”。

我说的坏，不是一般的坏：不把房间弄整齐，看漫画不睡觉。





我说的坏是

真——正——的

坏。

所以，
人家叫
她
坏海蒂。



海蒂妈妈说，海蒂小时候一直都很乖，后来从床上



掉下去时，
磕了头，
就变了。

不过，就连海蒂的弟弟也不信，
说这是瞎编的。



实际上，在海蒂很小的时候，她确实

非常乖。



后来，海蒂慢慢长大了，她发现**乖**就是要去做一些自己讨厌的事儿。

比如，吃掉难吃的饭，不困的时候也得去睡觉。





当好孩子有什么意思？

于是，海蒂变**坏**了。

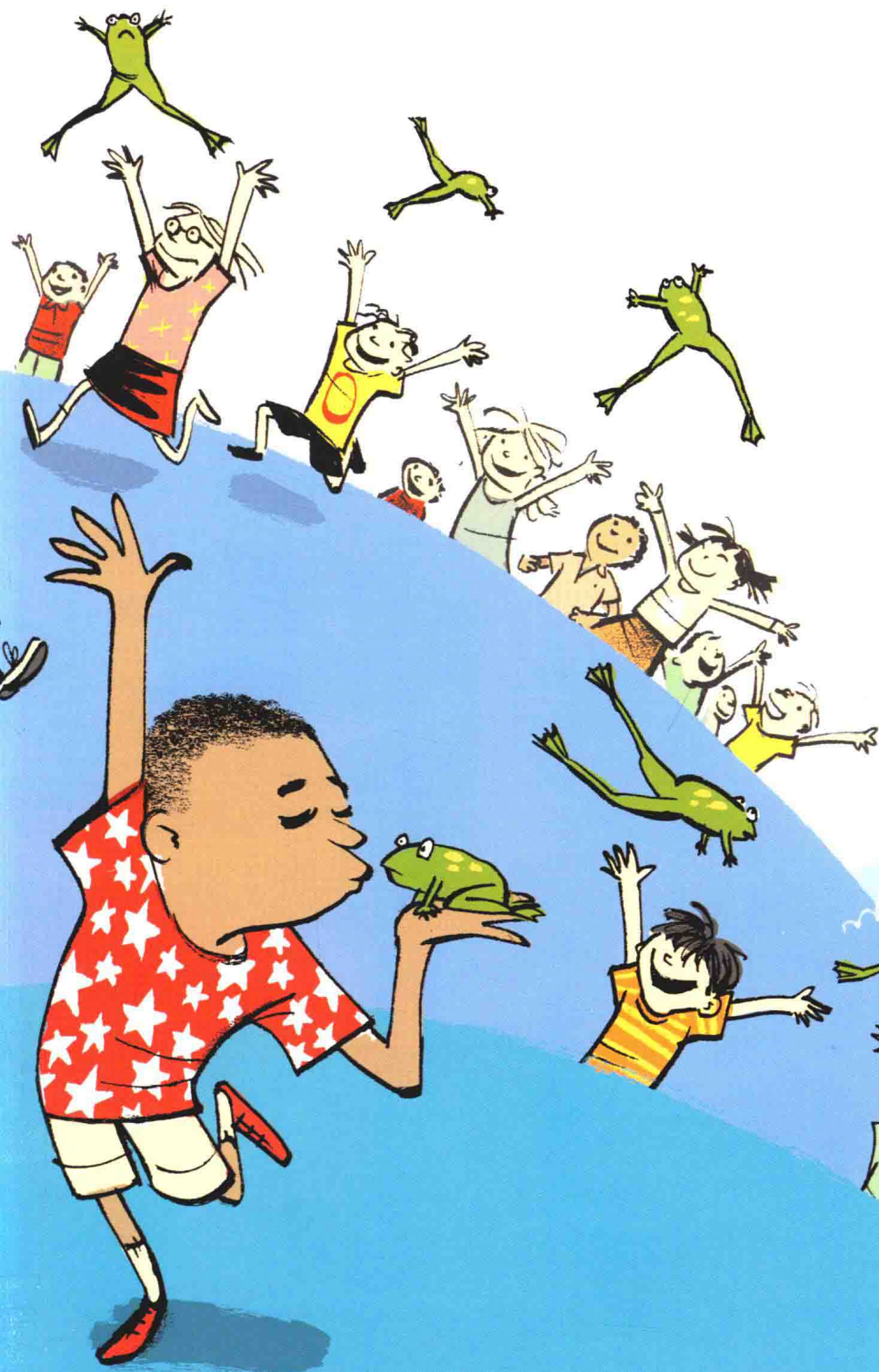
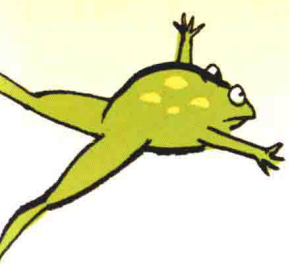
开始的时候，她干一些小坏事儿，
比如吃狗粮，尽管狗粮有点儿难吃。

再长大些，她就越来越在行……

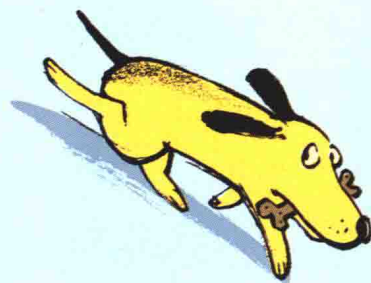


也许你在想，海蒂这么坏，肯定**没有**朋友？
你想错了。大错特错！

海蒂的鬼主意特别多，总是干一些有趣的坏事儿。小朋友们特别崇拜她，他们都觉得海蒂是最棒的！但是爸爸妈妈们可不这样想。



他们不让孩子跟海蒂在一起。



没有朋友，干的坏事儿也没人欣赏，
这让海蒂**很难过**。

她决定：



乖乖女



好的程度就像她坏时一样。

于是，
妈妈让她
穿什么
她就穿
什么。

